



Dyffryn Clwyd Mission Area

Sunday 16th April 2023

Second Sunday of Easter

Divine Mercy

Weekly PRAYER LIST

For the sick: Martin Jones

Collect

Almighty Father, you have given your only Son to die for our sins and to rise again for our justification: grant us so to put away the leaven of malice and wickedness that we may always serve you in pureness of living and truth; through the merits of your only Son Jesus Christ our Lord, who is alive and reigns with you, in the unity of the Holy Spirit, one God, now and for ever.

Amen.

Contacts: Mission Area Office: 07543 504 486 | Tad Huw 07779 655 949 | Rev Richard 01824 703 867

Rev John 07771 232 121 | Rev Natasha 07984 604 878

PLEASE REMEMBER IF YOU WOULD LIKE US TO CONTINUE TO PRAY FOR SOMEONE, OR ADD A NEW NAME TO THE PRAYER LIST – E-MAIL THE NEWSLETTER EDITOR BY WEDNESDAY LUNCHTIME EACH WEEK ON chamberlain786@btinternet.com

Readings for Next Sunday – 23rd April – Third Sunday of Easter

Zephaniah 3. 14-20

Psalms 116. 1-4, 12-19

Acts 2.14a, 36-41

Luke 24. 13-35

Sunday Services – 23 rd April		Weekday Services and Events. Monday to Friday		
9.00am	Llanarmon Holy Eucharist St Peter's Holy Eucharist (Traditional)	Monday	10.30am– 12.00pm	Café Côt at Llangynhafal
9.30am	Cyffylliog Morning Prayer Clocaenog Wild Church Llangynhafal Clwb Cynhafal	Tuesday	10am 3.30pm	Holy Eucharist with Chapter in St Peter's Ruthin Song School Llanbedr DC (<i>relocating due to building work</i>)
10.30am	St Peter's Sunday Worship (Informal) Llanbedr DC Holy Eucharist Llangynhafal Holy Eucharist Llanychan Matins	Wednesday	9.30am 10:15am - 11:30am	St Peter's Ruthin short 20 mins Holy Eucharist Llanfair DC Parents & Toddler Group
11.00am	Llanfair DC Holy Eucharist	Thursday	9.30am 6.45pm	Offeren Sanctaidd St. Meugan's Llanrhydd Dyffryn Clwyd Singers St. Peter's Ruthin
4.00pm	Llanynys Holy Eucharist	Friday	9.30am 9am-2pm	St Peter's Ruthin short 20 mins Holy Eucharist Drop in Friday in St Peter's Ruthin
6.30pm	St. Peter's Ruthin Worship Songs & Praise			

Upcoming events - Please see the Dyffryn Clwyd website <https://dyffrynclwyd.co.uk/>

Licensing of Rev Luke Bristow

Sunday 16th April, 3.30pm at St Peter's Ruthin

Please join us for the licensing of Rev. Luke as Pioneer Priest. There will be a bring and share lunch afterwards, so please feel free to bring food or drink. Everyone is very welcome and encouraged to attend. Please hold Rev Luke and his family in your prayers as they continue to make their preparations to join Dyffryn Clwyd Mission Area.

Saturday 22nd April 2023, starting 7pm: Music and comedy night with proceeds to St Mary's Church Cyffylliog.

Sunday 23rd April, 6.30pm: St Peter's Ruthin Contemporary Worship and Praise service.

Saturday 29th April, 2pm-4pm: Spring Fair and Plant Sale at St Peter's Llanbedr DC

Friday 19th May, 7pm: Stars to Shine at Concert at St Garmon's Church, Llanarmon. Tickets £10 and please see poster for details on how to purchase.

Saturday 20th May from 2pm: Annual PARACHUTING TEDDIES AND SPRING FAYRE at Llanfair Church. Lots of fun for all the family!

Saturday 27th to Monday 29th May Llanfair Flower Festival: Please **CREATE AND DONATE A FLORAL DISPLAY**. Calling all budding florists; we hope to fill the church with as many flower arrangements as possible and need your help!

Sunday 9th July: LLANARMON FLOWER FESTIVAL AND EXHIBITION of Christening Gowns and Old Photos of Llanarmon.

A reading from Exodus (14.10-31; 15.20-21)

As Pharaoh drew near, the Israelites looked back, and there were the Egyptians advancing on them. In great fear the Israelites cried out to the Lord. They said to Moses, 'Was it because there were no graves in Egypt that you have taken us away to die in the wilderness? What have you done to us, bringing us out of Egypt? Is this not the very thing we told you in Egypt, "Let us alone and let us serve the Egyptians"? For it would have been better for us to serve the Egyptians than to die in the wilderness.'

But Moses said to the people, 'Do not be afraid, stand firm, and see the deliverance that the Lord will accomplish for you today; for the Egyptians whom you see today you shall never see again. The Lord will fight for you, and you have only to keep still.'

Then the Lord said to Moses, 'Why do you cry out to me? Tell the Israelites to go forward. But you lift up your staff, and stretch out your hand over the sea and divide it, that the Israelites may go into the sea on dry ground. Then I will harden the hearts of the Egyptians so that they will go in after them; and so I will gain glory for myself over Pharaoh and all his army, his chariots, and his chariot drivers. And the Egyptians shall know that I am the Lord, when I have gained glory for myself over Pharaoh, his chariots, and his chariot drivers.'

The angel of God who was going before the Israelite army moved and went behind them; and the pillar of cloud moved from in front of them and took its place behind them. It came between the army of Egypt and the army of Israel. And so the cloud was there with the darkness, and it lit up the night; one did not come near the other all night.

Then Moses stretched out his hand over the sea. The Lord drove the sea back by a strong east wind all night, and turned the sea into dry land; and the waters were divided. The Israelites went into the sea on dry ground, the waters forming a wall for them on their right and on their left. The Egyptians pursued, and went into the sea after them, all of Pharaoh's horses, chariots, and chariot drivers.

At the morning watch the Lord in the pillar of fire and cloud looked down upon the Egyptian army, and threw the Egyptian army into panic. He clogged* their chariot wheels so that they turned with difficulty. The Egyptians said, 'Let us flee from the Israelites, for the Lord is fighting for them against Egypt.'

Then the Lord said to Moses, 'Stretch out your hand over the sea, so that the water may come back upon the Egyptians, upon their chariots and chariot drivers.' So Moses stretched out his hand over the sea, and at dawn the sea returned to its normal depth.

As the Egyptians fled before it, the Lord tossed the Egyptians into the sea. The waters returned and covered the chariots and the chariot drivers, the entire army of Pharaoh that had followed them into the sea; not one of them remained. But the Israelites walked on dry ground through the sea, the waters forming a wall for them on their right and on their left.

Thus the Lord saved Israel that day from the Egyptians; and Israel saw the Egyptians dead on the seashore. Israel saw the great work that the Lord did against the Egyptians. So the people feared the Lord and believed in the Lord and in his servant Moses.

Then the prophet Miriam, Aaron's sister, took a tambourine in her hand; and all the women went out after her with tambourines and with dancing. And Miriam sang to them: 'Sing to the Lord, for he has triumphed gloriously; horse and rider he has thrown into the sea.'

This is the word of the Lord.

Thanks be to God.

Psalm 16

1 Preserve me, O God, for in you have I taken refuge; I have said to the Lord, 'You are my lord, all my good depends on you.'

2 All my delight is upon the godly that are in the land, upon those who are noble in heart.

3 Though the idols are legion that many run after, their drink offerings of blood I will not offer, neither make mention of their names upon my lips.

4 The Lord himself is my portion and my cup; in your hands alone is my fortune.

5 My share has fallen in a fair land; indeed, I have a goodly heritage.

6 I will bless the Lord who has given me counsel, and in the night watches he instructs my heart.

7 I have set the Lord always before me; he is at my right hand; I shall not fall.

8 Wherefore my heart is glad and my spirit rejoices; my flesh also shall rest secure.

9 For you will not abandon my soul to Death, nor suffer your faithful one to see the Pit.

10 You will show me the path of life; in your presence is the fullness of joy and in your right hand are pleasures for evermore.

A reading from Acts (2.14a, 22-32)

On the day of Pentecost, Peter, standing with the eleven, raised his voice and addressed the crowd, 'You that are Israelites, listen to what I have to say: Jesus of Nazareth, a man attested to you by God with deeds of power, wonders, and signs that God did through him among you, as you yourselves know – this man, handed over to you according to the definite plan and foreknowledge of God, you crucified and killed by the hands of those outside the law. But God raised him up, having freed him from death, because it was impossible for him to be held in its power.

'For David says concerning him, "I saw the Lord always before me, for he is at my right hand so that I will not be shaken; therefore my heart was glad, and my tongue rejoiced; moreover my flesh will live in hope. For you will not abandon my soul to Hades, or let your Holy One experience corruption. You have made known to me the ways of life; you will make me full of gladness with your presence."

'Fellow Israelites, I may say to you confidently of our ancestor David that he both died and was buried, and his tomb is with us to this day. Since he was a prophet, he knew that God had sworn with an oath to him that he would put one of his descendants on his throne. Foreseeing this, David spoke of the resurrection of the Messiah, saying, "He was not abandoned to Hades, nor did his flesh experience corruption." This Jesus God raised up, and of that all of us are witnesses.'

This is the word of the Lord.

Thanks be to God.

Listen to the Gospel of Christ according to St John (20.19-31)

Glory to you, O Lord.

When it was evening on the first day of the week, and the doors of the house where the disciples had met were locked for fear of the Jews, Jesus came and stood among them and said, 'Peace be with you.' After he said this, he showed them his hands and his side. Then the disciples rejoiced when they saw the Lord.

Jesus said to them again, 'Peace be with you. As the Father has sent me, so I send you.' When he had said this, he breathed on them and said to them, 'Receive the Holy Spirit. If you forgive the sins of any, they are forgiven them; if you retain the sins of any, they are retained.'

But Thomas (who was called the Twin), one of the twelve, was not with them when Jesus came. So the other disciples told him, 'We have seen the Lord.'

But he said to them, 'Unless I see the mark of the nails in his hands, and put my finger in the mark of the nails and my hand in his side, I will not believe.'

A week later his disciples were again in the house, and Thomas was with them. Although the doors were shut, Jesus came and stood among them and said, 'Peace be with you.'

Then he said to Thomas, 'Put your finger here and see my hands. Reach out your hand and put it in my side. Do not doubt but believe.'

Thomas answered him, 'My Lord and my God!'

Jesus said to him, 'Have you believed because you have seen me? Blessed are those who have not seen and yet have come to believe.'

Now Jesus did many other signs in the presence of his disciples, which are not written in this book. But these are written so that you may come to believe that Jesus is the Messiah, the Son of God, and that through believing you may have life in his name.

This is the Gospel of the Lord.

Praise to you, O Christ.

Post Communion Prayer

Lord God our Father, through our Saviour Jesus Christ you have assured your children of eternal life and in baptism have made us one with him: deliver us from the death of sin and raise us to new life in your love, in the fellowship of the Holy Spirit, by the grace of our Lord Jesus Christ.

Amen.

Colect

Dad hollalluog, rhoddaist dy unig Fab i farw dros ein pechodau ac i gyfodi drachefn i'n cyfiawnhau: caniatâ i ni frwr ymaith surdoes malais a drygioni er mwyn inni dy wasanaethu'n wastadol mewn purdeb bywyd a gwirionedd; trwy haeddiannau dy Fab Iesu Grist ein Harglwydd sy'n fyw ac yn teyrnasu gyda thi, yn undod yr Ysbryd Glân, yn un Duw, yn awr ac am byth.

Amen.

Darlleniad o Ecsodus (14.10-31; 15.20-21)

Wrth i Pharo nesáu, edrychodd yr Israeliaid i fyni a gweld yr Eifftiaid yn dod ar eu holau, ac yn eu dychryn gwaeddodd pobl Israel ar yr ARGLWYDD. Dywedasant wrth Moses, "Ai am nad oedd beddau yn yr Aifft y dygaist ni i'r anialwch i farw? Pam y gwnaethost hyn i ni, a dod â ni allan o'r Aifft? Onid oeddem wedi dweud wrthynt yn yr Aifft am adael llonydd inni wasanaethu'r Eifftiaid? Byddai'n well inni eu gwasanaethu hwy na marw yn yr anialwch."

Dywedodd Moses wrth y bobl, "Peidiwch ag ofni; byddwch gadarn ac edrychwch ar y waredigaeth y mae'r ARGLWYDD yn ei rhoi i chwi heddiw, oherwydd ni fyddwch yn gweld yr Eifftiaid a welsoch heddiw byth mwy. Bydd yr ARGLWYDD yn ymladd drosoch; am hynny, byddwch dawel."

Dywedodd yr ARGLWYDD wrth Moses, "Pam yr wyt yn gweiddi arnaf? Dywed wrth yr Israeliaid am fynd ymlaen. Cod dithau dy wialen, ac estyn dy law allan dros y môr i'w rannu, er mwyn i'r Israeliaid fynd trwy ei ganol ar dir sych. Byddaf finnau'n caledu calonnau'r Eifftiaid er mwyn iddynt eu dilyn, ac enillaf ogoniant ar draul Pharo a'i holl fyddin, ei gerbydau a'i farchogion. Caiff yr Eifftiaid wybod mai myfi yw'r ARGLWYDD pan enillaf ogoniant ar draul Pharo a'i gerbydau a'i farchogion."

Symudodd angel Duw, a fu'n mynd o flaen byddin Israel, ac aeth y tu ôl iddynt; a symudodd y golofn niwl a fu o'u blaen, a safodd y tu ôl iddynt, gan aros rhwng byddin yr Aifft a byddin Israel. Yr oedd y cwmwl yn dywyllwch, ond yn goleuo trwy'r nos i'r Israeliaid; ac ni ddaeth y naill ar gyfyl y llall trwy'r nos.

Estynnodd Moses ei law dros y môr, a thrwy'r nos gyrrodd yr ARGLWYDD y môr yn ei ôl â gwynt cryf o'r dwyrain. Gwnaeth y môr yn sychdir, a holltwyd y dyfroedd. Aeth yr Israeliaid trwy ganol y môr ar dir sych, ac yr oedd y dyfroedd fel mur ar y naill ochr a'r llall. Erlidiodd yr Eifftiaid hwy, ac aeth holl feirch Pharo, ei gerbydau a'i farchogion, ar eu holau i ganol y môr. Yn ystod gwyliadwriaeth y bore, edrychodd yr ARGLWYDD ar fyddin yr Eifftiaid trwy'r golofn dân a'r cwmwl, a daliodd hwy

trwy gloi olwynion eu cerbydau a'i gwneud yn anodd iddynt yrru ymlaen. Yna dywedodd yr Eifftiaid, "Gadewch inni ffoi oddi wrth Israel, oherwydd y mae'r ARGLWYDD yn ymladd drostynt hwy yn erbyn yr Aifft."

Dywedodd yr ARGLWYDD wrth Moses, "Estyn dy law allan dros y môr er mwyn i'r dyfroedd lifo'n ôl dros yr Eifftiaid a'u cerbydau a'u marchogion." Felly estynnodd Moses ei law dros y môr, ac erbyn y bore yr oedd y môr wedi dychwelyd i'w le. Ceisiodd yr Eifftiaid ffoi rhagddo, ond bwriodd yr ARGLWYDD hwy i ganol y môr. Dychwelodd y dyfroedd a gorchuddio'r cerbydau a'r marchogion, a holl fyddin Pharo oedd wedi dilyn yr Israeliaid i'r môr, heb adael yr un ohonynt ar ôl. Ond cerddodd yr Israeliaid trwy ganol y môr ar dir sych, ac yr oedd y dyfroedd fel mur ar y naill ochr a'r llall.

Felly achubodd yr ARGLWYDD Israel o law'r Eifftiaid y diwrnod hwnnw, a gwelsant yr Eifftiaid yn gorwedd yn farw ar lan y môr. Pan welodd Israel y weithred fawr a wnaeth yr ARGLWYDD yn erbyn yr Eifftiaid, daethant i'w ofni ac i ymddiried ynddo ef ac yn ei was Moses.

Yna cymerodd Miriam y broffwydes, chwaer Aaron, dympan yn ei llaw, ac aeth yr holl wragedd allan ar ei hôl a dawnsio gyda thympanau. Canodd Miriam gân iddynt: "Canwch i'r ARGLWYDD am iddo weithredu'n fuddugoliaethus; bwriodd y ceffyl a'i farchog i'r môr."

Dyma air yr Arglwydd.

Diolch a fo i Dduw.

Salm 16

1 Cadw fi, O Dduw, oherwydd llochesaf ynot ti.

2 **Dywedais wrth yr Arglwydd, "Ti yw f'arglwydd, nid oes imi ddaioni ond ynot ti."**

3 Ac am y duwiau sanctaidd sydd yn y wlad, melltith ar bob un sy'n ymhyfrydu ynddynt.

4 **Amlhau gofidiau y mae'r un sy'n blysiu duwiau eraill; ni chynigïaf fi waed iddynt yn ddiodoffrwm, na chymryd eu henwau ar fy gwefusau.**

5 Ti, Arglwydd, yw fy nghyfran a'm cwpan, ti sy'n diogelu fy rhan;

6 **syrthiodd y llinynnau i mi mewn manau dymunol, ac y mae gennyf etifeddiaeth ragorol.**

7 Bendithïaf yr Arglwydd a roddodd gyngor i mi; yn y nos y mae fy meddyliau'n fy hyfforddi.

8 **Gosodais yr Arglwydd o'm blaen yn wastad; am ei fod ar fy neheulaw, ni'm symudir.**

9 Am hynny, llawenha fy nghalon a gorfoledda f'ysbryd, a chaiff fy nghnawd fyw'n ddiogel;

10 oherwydd ni fyddi'n gadael fy enaid i Sheol, ac ni chaiff yr un teyrngar i ti weld Pwll Distryw.

11 Dangosi i mi lwybr bywyd; yn dy bresenoldeb di y mae digonedd o lawenydd, ac yn dy ddeheulaw fwyniant bythol.

Darlleniad o Actau (2.14a, 22-32)

Dywedodd Pedr, "Chwi Iddewon, a thrigolion Jerwsalem oll, bydded hyn yn hysbys i chwi; gwrandewch ar fy ngeiriau.

"Bobl Israel, clywch hyn: sôn yr wyf am Iesu o Nasareth, gŵr y mae ei benodi gan Dduw wedi ei amlygu i chwi trwy wyrthiau a rhyfeddodau ac arwyddion a gyflawnodd Duw trwyddo ef yn eich mysg chwi, fel y gwyddoch chwi eich hunain. Yr oedd hwn wedi ei draddodi trwy fwriad penodedig a rhagwybodaeth Duw, ac fe groeshoeliasoch chwi ef drwy law estroniaid, a'i ladd. Ond cyfododd Duw ef, gan ei ryddhau o wewyr angau, oherwydd nid oedd dichon i angau ei ddal yn ei afael. Oherwydd y mae Dafydd yn dweud amdano: "Yr oeddwn yn gweld yr Arglwydd o'm blaen yn wastad, canys ar fy neheulaw y mae, fel na'm hysgydwer. Am hynny llawenychodd fy nghalon a gorfoleddodd fy nhafod, ie, a bydd fy nghnawd hefyd yn preswyllo mewn gobaith; oherwydd ni fyddi'n gadael fy enaid yn Hades, nac yn gadael i'th Sanct weld llygredigaeth. Hysbysaist imi ffyrdd bywyd; byddi'n fy llenwi â llawenydd yn dy bresenoldeb."

"Gyfeillion, gallaf siarad yn hy wrthy ch am y patriarch Dafydd, iddo farw a chael ei gladdu, ac y mae ei fedd gyda ni hyd y dydd hwn. Felly, ac yntau'n broffwyd ac yn gwybod i Dduw dyngu iddo ar lw y gosodai un o'i linach ar ei orsedd, rhagweld atgyfodiad y Meseia yr oedd pan ddywedodd: 'Ni adawyd ef yn Hades, ac ni welodd ei gnawd lygredigaeth.' Yr Iesu hwn, fe gyfododd Duw ef, peth yr ydym ni oll yn dystion ohono."

Dyma air yr Arglwydd.

Diolch a fo i Dduw.

Gwrandewch Efengyl Crist yn ôl Sant Ioan (20.19-31)

Gogoniant i ti, O Arglwydd

Gyda'r nos ar y dydd cyntaf hwnnw o'r wythnos, yr oedd y drysau wedi eu cloi lle'r oedd y disgyblion, oherwydd eu bod yn ofni'r Iddewon. A dyma Iesu'n dod ac yn sefyll yn eu canol, ac yn

dweud wrthynt, "Tangnefedd i chwi!" Wedi dweud hyn, dangosodd ei ddwylo a'i ystlys iddynt. Pan welsant yr Arglwydd, llawenychodd y disgyblion. Meddai Iesu wrthynt eilwaith, "Tangnefedd i chwi! Fel y mae'r Tad wedi fy anfon i, yr wyf fi hefyd yn eich anfon chwi." Ac wedi dweud hyn, anadlodd arnynt a dweud: "Derbyniwch yr Ysbryd Glân. Os maddeuwch bechodau rhywun, y maent wedi eu maddau; os peidiwch â'u maddau, y maent heb eu maddau."

Nid oedd Thomas, a elwir Didymus, un o'r Deuddeg, gyda hwy pan ddaeth Iesu atynt. Ac felly dywedodd y disgyblion eraill wrtho, "Yr ydym wedi gweld yr Arglwydd."

Ond meddai ef wrthynt, "Os na welaf ôl yr hoelion yn ei ddwylo, a rhoi fy mys yn ôl yr hoelion, a'm llaw yn ei ystlys, ni chredaf fi byth."

Ac ymhen wythnos, yr oedd y disgyblion unwaith eto yn y tŷ, a Thomas gyda hwy. A dyma Iesu'n dod, er bod y drysau wedi eu cloi, ac yn sefyll yn y canol a dweud, "Tangnefedd i chwi!"

Yna meddai wrth Thomas, "Estyn dy fys yma. Edrych ar fy nwylo. Estyn dy law a'i rhoi yn fy ystlys. A phaid â bod yn anghredadun, bydd yn gredadun."

Atebodd Thomas ef, "Fy Arglwydd a'm Duw!"

Dywedodd Iesu wrtho, "Ai am i ti fy ngweld i yr wyt ti wedi credu? Gwyn eu byd y rhai a gredodd heb iddynt weld."

Yr oedd llawer o arwyddion eraill, yn wir, a wnaeth Iesu yng ngŵydd ei ddisgyblion, nad ydynt wedi eu cofnodi yn y llyfr hwn. Ond y mae'r rhain wedi eu cofnodi er mwyn i chwi gredu mai Iesu yw'r Meseia, Mab Duw, ac er mwyn i chwi trwy gredu gael bywyd yn ei enw ef.

Dyma Efengyl yr Arglwydd.

Moliant i ti, O Grist.

Gweddi ar ol y Cymun

Arglwydd Dduw ein Tad, trwy ein Gwaredwr Iesu Grist yr wyt wedi sicrhau bywyd tragwyddol i'th blant a'n gwneud yn un ag ef mewn bedydd, gwared ni rhag marwolaeth pechod a chyfoda ni i fywyd newydd yn dy gariad, yng nghymdeithas yr Ysbryd Glân, trwy ras Iesu Grist ein Harglwydd.

Amen.